

AUDI A3

05/03 ⇒ 09/12

4813037SM



OEM Code:

8P4839461A
8P4839461B

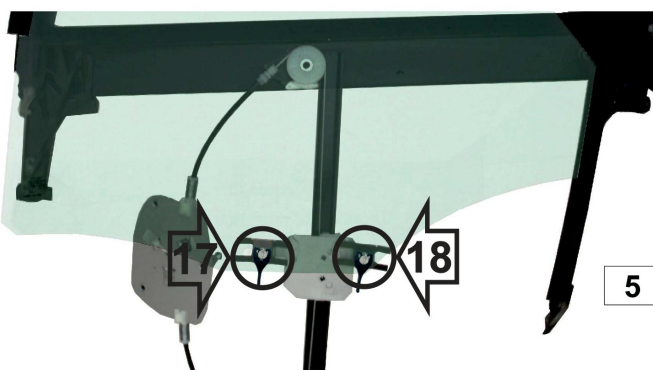
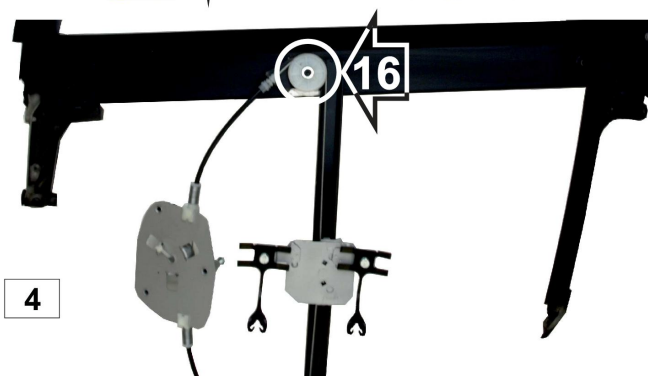
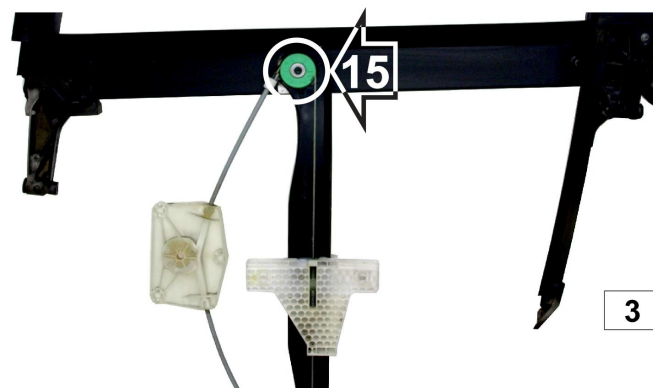
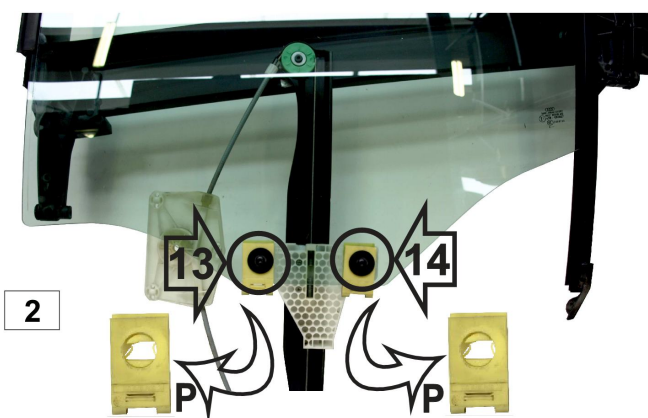
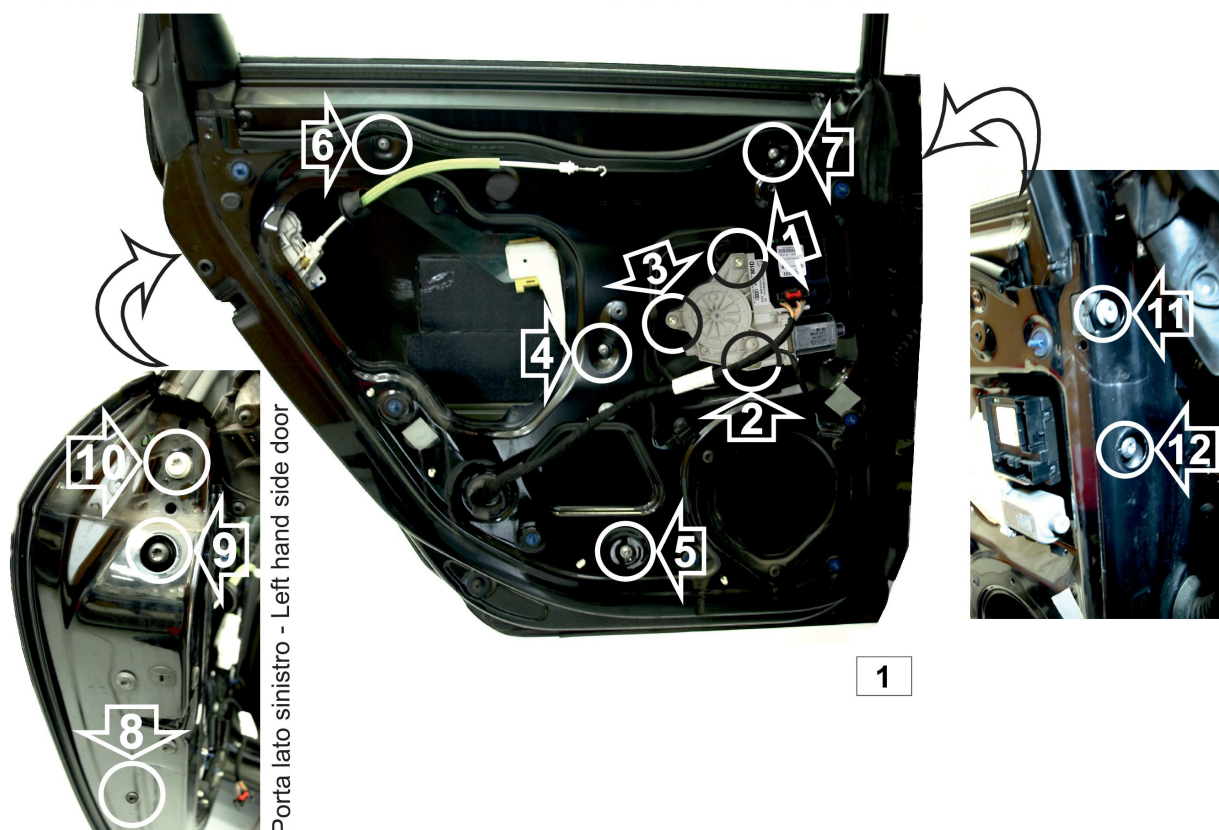


4913037SM



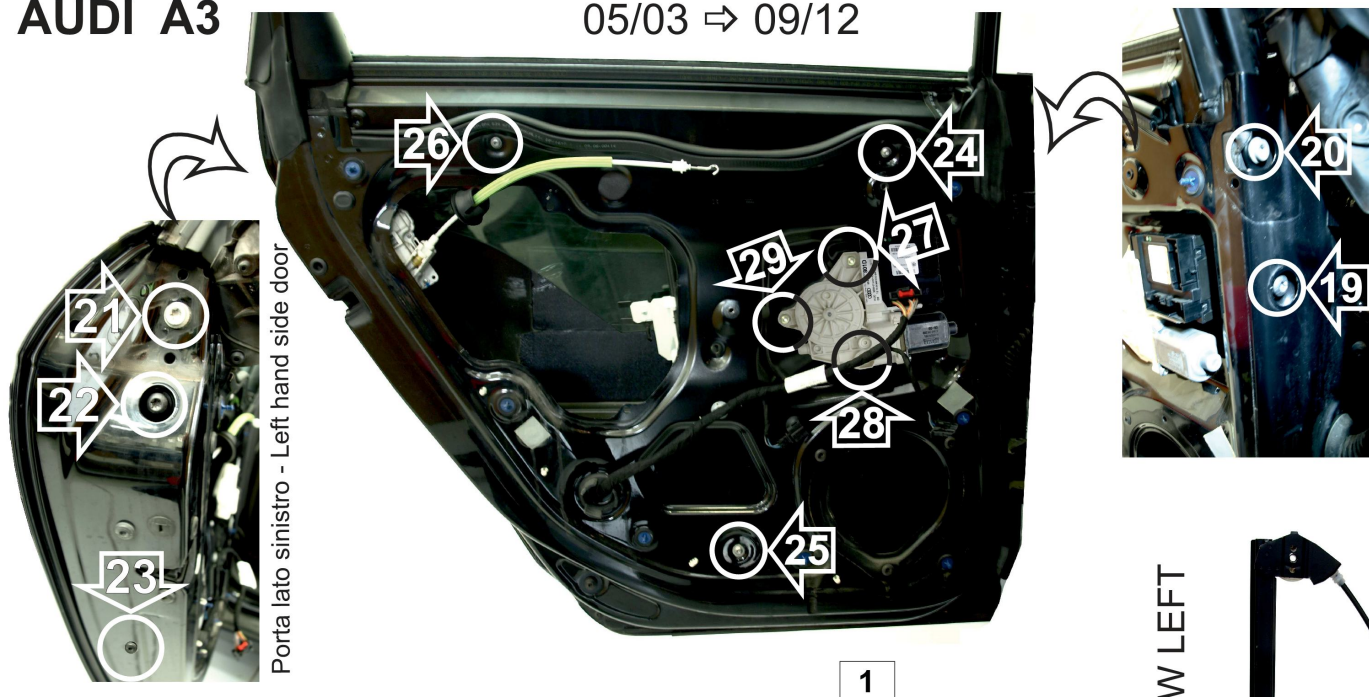
OEM Code:

8P4839462A
8P4839462B



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il motore dell'alzacristallo originale con le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 e 12 poi sfilare il telaio della porta con l'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Togliere le viti in posizione 13, 14 e sfilare il vetro, rimuovere le due plastiche «P» non più utilizzate (foto 2); togliere la vite in posizione 15 dell'alzacristalli elettrico (foto 3).
- 4) Fissare il nuovo meccanismo in pos. 16 (foto 4) e inserire il vetro nei perni in posizione 17 e 18 (foto 5).
- 5) Riposizionare il telaio nella porta e fissarlo in posizione 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26 (foto 6).
- 6) Inserire e fissare il motore in pos. 27, 28 e 29 usando le viti fornite (foto 6).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.



GB

OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Disassemble motor from original lifter using screws 1, 2 and 3 (photo 1)
- 2) Remove screws n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 and then unthread the door panel with the el. lifter (photo 1)
- 3) Remove the screws in position 13, 14 and remove the glass, remove the two plastic «P» plastics no longer used (photo 2); remove the screw in pos. 15 of the electric window lift (photo 3).
- 4) Fasten the new regulator in position 16 (photo 4) and fix the window by means of the elastic ring in pos. 17 and 18 (photo 5).
- 5) Reposition the frame in the door and fasten in position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 6)
- 6) Position and fasten the motor in position 27, 28 and 29 using the supplied screws (photo 6).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlever le moteur du lève-vitre original avec les vis 1, 2 et 3 (photo 1).
- 2) Enlever les vis en pos. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 puis enlever le châssis de la porte avec le lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Enlevez les vis en position 13, 14 et enlevez la vitre, retirez les deux plastiques «P» qui ne sont plus utilisés (photo 2); enlevez la vis en pos. 15 du lève-vitre électrique (photo 3).
- 4) Serrez le nouveau lève-vitre dans la vis en position 16 (photo 4), fixer la vitre avec l'anneau élastique en position 17 et 18 (photo 5).
- 5) Repositionnez le cadre dans la porte et fixer en position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 6).
- 6) Placez et serrez le moteur dans les positions 27, 28 et 29 en utilisant les vis fournis (photo 6).
- 7) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desmontar el motor del elevador original con los tornillos 1, 2 y 3 (foto 1)
- 2) Retirar los tornillos n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 y luego desfilar el panel de la puerta con el elevador (foto 1)
- 3) Retirar los tornillos en posición 13, 14 y quitar el vidrio, quitar los dos plásticos «P» que ya no se utilizan (foto 2); Retirar el tornillo en posición 15 del elevador eléctrico.
- 4) Fijar el nuevo mecanismo en posición 14 y 15 (foto 4) e introducir el vidrio en los pasadores en posición 17 y 18 (foto 5).
- 5) Colocar el marco en la puerta fijando los tornillos en posición 18, 19, 20, 21, 22 y 23 (foto 6).
- 6) Asegurando el motor en pos. 27, 28 y 29 con los tornillos suministrados (foto 6).
- 7) Realizar la conexión eléctrica para restaurar la función de confort utilizando las instrucciones del manual uso del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o motor original do elevador de vidro elétrico com os parafusos 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 e 12 e, em seguida, desfile o chassi da porta com elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 3) Remova os parafusos na posição 13, 14 e remova o vidro, remova os dois plásticos «P» que não são mais usados (foto 2); remova os parafusos na posição 15 elevador de vidro elétrico (foto 3).
- 4) Fixe o novo mecanismo na pos. 16 (foto 4) e insira o vidro nos pinos na posição 17 e 18 (foto 5).
- 5) Reposicione o armação na porta e fixe-o nas posições 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 6).
- 6) Insira e prenda o motor em pos. 27, 28 e 29 usando os parafusos fornecidos (foto 6).
- 7) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Zerlegen Sie den Motor vom originalen Fensterheber mit den Schrauben 1, 2 und 3 (Bild 1)
- 2) Entfernen Sie die Schrauben n. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 und 12 und dann gleiten Sie die Türverkleidung mit dem el. Fensterheber ab (Bild 1)
- 3) Entfernen Sie die Schrauben in Position 13, 14 und entfernen Sie den Glas, Entfernen Sie beiden Plastik «P», die nicht mehr verwendet sind (foto 2); entfernen Sie die Schraube 15 des elektrischen Fensterheber (foto 3).
- 4) Befestigen Sie den neuen Mechanismus in Position 16 (foto 4), befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 17 und 18 (foto 5).
- 5) Positionieren Sie den Rahmen in der Tür und sichern Sie ihn in Position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 6)
- 6) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 27, 28 und 29 mit den mitgelieferten Schrauben ein (foto 6).
- 7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.